

**PRESS RELEASE
FOR IMMEDIATE RELEASE**

Sans peau / No Skin

A collective project by Ines Doujak,
Pablo Lafuente and Alessandro Marques
30.01.2016 - 16.04.2016

Opening 30.01.2016 2 pm - 5 pm

Montreal, January 18, 2016 – SBC Gallery of Contemporary Art presents from January 30 to April 16, 2016 *Sans peau / No Skin*, an exhibition by Ines Doujak, Pablo Lafuente and Alessandro Marques.

In Brazilian Portuguese, the name for jellyfish is 'água-viva', living water. The name uses a substance, 'água', in order to capture a behaviour: the água-viva is unequivocally a living creature, but the living substance is water, and water is also the substance where the living substance lives. Or, the same substance is shared by the living water and the neither-living-nor-still water, to the point that it might be difficult to differentiate one from the other: there is no fur, tissue, container, barrier, just a different density. No inside protected from the outside, no essence hidden underneath the surface.

Adopting this as a starting point, the exhibition *Sans peau / No Skin* explores how bodies may live and move within a space where skin has disappeared, and where other boundaries have also, at least partially, collapsed. Through the use of chita, a popular fabric from the northeast of Brazil, characterised by its pattern of flora in vivid colours and omnipresent in the clothes and homes of the region, *Sans peau / No Skin* presents an environment where a language 'of the people' is displaced into a new context and function. These fluid displacements resonate with the changing locations of bodies, as people and groups flee to and from places and conditions that have become intolerable.

Sans peau / No Skin is an experimental collaboration between Ines Doujak, Pablo Lafuente and Alessandro Marques. It brings together Doujak's investigations into the possibilities and political history of fabrics, Marques' work with design and manufacture of clothing and Lafuente's investigation of popular forms of culture in Brazil.



Ines Doujak is an artist who researches, writes and teaches in the areas of visual culture and material aesthetics with a queer-feminist, anti-racist, anti-colonial focus. Doujak lives and works in London and Vienna. She is the project leader of *Loomshuttles / Warpaths*, which sheds light on the highly complex and asymmetrical relationships between Europe and Latin America through the medium of Andean textiles. She regularly produces ideas and projects with novelist John Barker.

Pablo Lafuente is a writer, teacher and curator working in São Paulo and Porto Seguro, where he is visiting professor at the UFSB. He was part of the curatorial team of the 31st Bienal de São Paulo (2014) and the curator of *A Singular Form* at Secession, Vienna (2014).

Alessandro Marques is a designer based in São Paulo. His practice involves the design and production for different labels in Brazil as well as his own Nego Lazulli. He has also designed special collections for organisations like Daspu or Bloco Tarado Ni Você.

Nuit Blanche 27.02.2016 8 pm - 2 am
percussion + capoeira + textile laboratory

Guided tours Wednesdays and Saturdays from 2 pm - 4 pm

This project is part of SBC's focus program **ÁGUA VIVA**.
Thanks to the Consulate General of Brazil in Montreal.

Press contact: Julia Smith
info@sbcgallery.ca

The Andy Warhol Foundation for the Visual Arts



Conseil des arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

Conseil des arts
et des lettres

Québec



CONSEIL
DES ARTS
DE MONTRÉAL

Montréal

NUIT BLANCHE
À MONTRÉAL

MONTRÉAL
EN LUMIÈRE
Bell

COMMUNIQUÉ DE PRESSE
POUR DIFFUSION IMMÉDIATE**Sans peau / No Skin**Un projet collectif d'Ines Doujak,
Pablo Lafuente et Alessandro Marques
30.01.2016 - 16.04.2016**Vernissage 30.01.2016 14 h - 17 h**

Montréal, le 18 janvier 2016 – SBC galerie d'art contemporain présente du 30 janvier au 16 avril 2016 l'exposition *Sans peau / No Skin*, un projet collectif d'Ines Doujak, Pablo Lafuente et Alessandro Marques.

En portugais brésilien, le nom employé pour désigner une méduse est « água-viva », ou eau vive. Cette expression fait appel à une substance, *água*, afin de saisir un comportement: *água-viva* est sans équivoque une espèce vivante, mais la substance vivante est l'eau, et l'eau est aussi la substance dans laquelle la substance vivante vit. Autrement dit, c'est la même substance qui est partagée par l'eau vive et l'eau *ni-vive-ni-dormante*, à un point tel qu'il peut s'avérer difficile de faire la distinction entre l'une et l'autre: il n'y a pas de fourrure, de tissu, de contenant, de barrière, simplement une différence de densité. Aucun intérieur n'est préservé de l'extérieur, aucune essence n'est dissimulée derrière la surface.

En prenant cette image comme point de départ, l'exposition *Sans peau / No Skin* explore la façon dont les corps parviennent à vivre et à se déplacer dans un environnement où la peau n'existe plus, et où d'autres limites se sont effondrées, du moins en partie. À l'aide du *chita*, un tissu largement répandu dans le Nord-Est du Brésil, caractérisé par ses motifs floraux aux couleurs vives et omniprésent dans les vêtements et les maisons de la région, *Sans peau / No Skin* présente un espace dans lequel un langage dit « du peuple » est isolé de son contexte initial et investi d'une nouvelle fonction. Ces déplacements fluides entrent en résonance avec les changements d'emplacements des corps, à l'heure où des personnes et des groupes fuient des endroits et des conditions devenus intolérables.

Sans peau / No Skin est une collaboration expérimentale entre Ines Doujak, Pablo Lafuente et Alessandro Marques. Le projet rassemble les recherches de Doujak autour de l'histoire politique des tissus et leurs possibilités, le travail de conception et de fabrication de vêtements de Marques ainsi que les investigations de Lafuente sur la culture populaire au Brésil.



L'artiste **Ines Doujak** vit et travaille à Londres et à Vienne où elle poursuit des recherches, écrit et enseigne dans les domaines de la culture visuelle et des matériaux esthétiques en privilégiant une approche queer-féministe, antiraciste et anticoloniale. Elle est en charge du projet *Loomshuttles / Warpaths* qui fait la lumière sur les relations hautement complexes et asymétriques entre l'Europe et l'Amérique latine à partir du médium textile andin. Elle développe périodiquement des idées et des projets avec le romancier John Barker.

Pablo Lafuente est un auteur, professeur et commissaire travaillant à São Paulo et à Porto Seguro, où il agit à titre de professeur invité à l'UFSB. Il a fait partie de l'équipe commissariale de la 31e Biennale de São Paulo (2014) et a été commissaire de l'exposition *A Singular Form* présentée à la Sécession de Vienne (2014).

Alessandro Marques est un designer établi à São Paulo. Sa pratique artistique l'amène à travailler à la conception et production de collections pour différentes marques de mode au Brésil ainsi que pour la sienne, Nego Lazulli. Il a également conçu des collections spéciales pour des organisations comme Daspu ou Bloco Tarado Ni Você.

Nuit Blanche 27.02.2016 20 h - 02 h
percussions + capoeira + laboratoire textile

Visites guidées les mercredis et samedis entre 14 h et 16 h

Ce projet est présenté dans le cadre du programme ciblé de SBC, **ÁGUA VIVA**. Remerciements au Consulat général du Brésil à Montréal.

Contact pour la presse: Julia Smith
info@sbcgallery.ca

The Andy Warhol Foundation for the Visual Arts



Conseil des arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

Conseil des arts
et des lettres

Québec

CONSEIL
DES ARTS
DE MONTRÉAL

NUIT
BLANCHE
À MONTRÉAL

MONTRÉAL
EN LUMIÈRE
Bell

Montréal